Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 26 ta' Ottubru 2022
(OR. en)

13076/22

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0244 (NLE)

PECHE 371

ATTI LEĠISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett:	REGOLAMENT TAL-KUNSILL li jiffissa l-opportunitajiet tas-sajd għall-2023 għal ċerti stokkijiet tal-ħut u gruppi ta' stokkijiet tal-ħut applikabbli fil-Baħar Baltiku, u li jemenda r-Regolament (UE) 2022/109 fir-rigward ta' ċerti opportunitajiet tas-sajd f'ibħra oħrajn

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2022/…

ta'…

li jiffissa l-opportunitajiet tas-sajd għall-2023 għal ċerti stokkijiet tal-ħut u gruppi ta' stokkijiet tal-ħut applikabbli fil-Baħar Baltiku, u li jemenda r-Regolament (UE) 2022/109 fir-rigward ta' ċerti opportunitajiet tas-sajd f'ibħra oħrajn

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari, l-Artikolu 43(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1] jirrikjedi li jiġu adottati miżuri ta' konservazzjoni li jqisu l-pariri xjentifiċi, tekniċi u ekonomiċi disponibbli, inklużi, fejn rilevanti, rapporti mfassla mill-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd u minn korpi konsultattivi oħrajn, pariri minn kunsilli konsultattivi stabbiliti għaż-żoni ġeografiċi rilevanti ta' kompetenza u rakkomandazzjonijiet konġunti magħmula mill-Istati Membri.

(2) Il-Kunsill għandu jadotta miżuri dwar l-iffissar u l-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd, inklużi ċerti kundizzjonijiet funzjonalment marbuta ma' dawk l-opportunitajiet tas-sajd, kif xieraq. Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 jipprovdi li l-opportunitajiet tas-sajd għandhom jiġu allokati fost l-Istati Membri b'tali mod li tiġi żgurata l-istabbiltà relattiva tal-attivitajiet tas-sajd ta' kull Stat Membru għal kull stokk jew tip ta' sajd.

(3) Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 jistabbilixxi li l-objettiv tal-Politika Komuni tas-Sajd huwa li sal-2015 tinkiseb ir-rata ta' sfruttament tar-rendiment massimu sostenibbli (MSY) fejn possibbli u, fuq bażi progressiva u inkrementali, sa mhux aktar tard mill-2020 għall-istokkijiet kollha. L-objettiv tal-perjodu tranżizzjonali sal-2020 kien li jinkiseb bilanċ bejn il-kisba tal-MSY għall-istokkijiet kollha u l-aspetti soċjoekonomiċi possibbli tal-aġġustamenti possibbli tal-opportunitajiet tas-sajd relatati.

---

1 Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

(4) Għalhekk jenħtieġ li l-qabdiet totali permissibbli (TACs) jiġu stabbiliti f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, abbażi tal-pariri xjentifiċi disponibbli, billi jitqiesu l-implikazzjonijiet bijoloġiċi u soċjoekonomiċi, filwaqt li jiġi żgurat trattament ġust bejn is-setturi tas-sajd u jitqiesu l-opinjonijiet espressi matul il-konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati.

(5) Ir-Regolament (UE) 2016/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1] jistabbilixxi pjan pluriennali għall-istokkijiet tal-merluzz, l-aringi u l-laċċ ikħal fil-Baħar Baltiku u għas-sajd li jisfrutta dawk l-istokkijiet . Dak il-pjan għandu l-għan li jiżgura li l-isfruttament tar-riżorsi bijoloġiċi ħajjin tal-baħar jirrestawra u jżomm il-popolazzjonijiet tal-ispeċijiet maqbuda 'l fuq minn livelli li jistgħu jipproduċu l-MSY. Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 jipprovdi li, għall-istokkijiet soġġetti għal pjanijiet pluriennali speċifiċi, l-opportunitajiet tas-sajd għandhom jiġu stabbiliti f'konformità mar-regoli stipulati f'dawk il-pjanijiet pluriennali.

(6) F'konformità mal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) 2016/1139, l-opportunitajiet tas-sajd għall-istokkijiet elenkati fl-Artikolu 1 ta' dak ir-Regolament kellhom jiġu ffissati biex tinkiseb il-mortalità mis-sajd b'MSY, espressa f'meded, mill-aktar fis possibbli u, fuq bażi progressiva u inkrementali, sa mhux aktar tard mill-2020. Il-limiti tal-qbid applikabbli fl-2023 għall-istokkijiet rilevanti fil-Baħar Baltiku jeħtieġ għalhekk li jiġu stabbiliti f'konformità mal-objettivi tal-pjan pluriennali stabbilit b'dak ir-Regolament.

---

[1] Ir-Regolament (UE) 2016/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2016 li jistabbilixxi pjan pluriennali għall-istokkijiet tal-merluzz, l-aringi u l-laċċ ikħal fil-Baħar Baltiku u s-sajd li jisfrutta dawk l-istokkijiet, li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2187/2005 u li jirrevoka r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1098/2007 (ĠU L 191, 15.7.2016, p. 1).

(7) Il-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar (ICES) ippubblika l-parir annwali tiegħu dwar l-istokkijiet tal-Baltiku fil-31 ta' Mejju 2022, ħlief għall-parir tiegħu għall-aringa tal-Baltiku tal-Punent, li ġie ppubblikat fit-30 ta' Ġunju 2022. Huwa jindika li l-bijomassa tal-aringa tal-Baltiku tal-Punent fis-suddiviżjonijiet minn 20 sa 24 tal-ICES żdiedet bi ftit, iżda hija biss 59 % tal-punt ta' referenza tal-limitu għall-bijomassa ta' stokk riproduttiv (B_{lim}), li taħtu huwa possibbli li l-kapaċità riproduttiva tista' titnaqqas. Barra minn hekk, ir-reklutaġġ għadu f'livelli storikament baxxi. Għalhekk, l-ICES ippubblika, għall-ħames sena konsekuttiva, parir dwar qabdiet żero għall-aringa tal-Baltiku tal-Punent. Skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (UE) 2016/1139, jenħtieġ li jiġu adottati l-miżuri ta' rimedju xierqa kollha biex jiġi żgurat li l-istokk ikkonċernat jirritorna malajr għal livelli 'l fuq mil-livell li kapaċi jipproduċi l-MSY. Barra minn hekk, dik id-dispożizzjoni tirrikjedi li jiġu adottati aktar miżuri ta' rimedju. Għalhekk, fl-2022, is-sajd immirat għall-aringa tal-Baltiku tal-Punent kien magħluq u ġiet stabbilita TAC baxxa ħafna għall-qabdiet aċċessorji inevitabbli tal-aringa tal-Baltiku tal-Punent biex jiġi evitat il-fenomenu ta' "speċi bi kwota limitanti". Madankollu, l-immirar tal-aringa tal-Baltiku tal-Punent kien permess għall-operazzjonijiet tas-sajd magħmulin għall-iskop esklużiv ta' investigazzjonijiet xjentifiċi u mwettqa f'konformità sħiħa mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2019/1241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1], u kif ukoll għas-sajjieda kostali fuq skala żgħira li jistadu b'ċerti rkapti passivi. Minħabba l-parir tal-ICES u s-sitwazzjoni tal-istokk li ma nbidlitx, huwa xieraq li l-livell tal-opportunitajiet tas-sajd u l-miżuri ta' rimedju funzjonalment marbuta jinżammu kif inhuma.

[1] Ir-Regolament (UE) 2019/1241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar il-konservazzjoni ta' riżorsi tas-sajd u l-protezzjoni ta' ekosistemi tal-baħar permezz ta' miżuri tekniċi, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006, (KE) Nru 1224/2009 u r-Regolamenti (UE) Nru 1380/2013, (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973, (UE) 2019/472 u (UE) 2019/1022 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 894/97, (KE) Nru 850/98, (KE) Nru 2549/2000, (KE) Nru 254/2002, (KE) Nru 812/2004 u (KE) Nru 2187/2005 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 105).

(8) Fir-rigward tal-istokk tal-bakkaljaw tal-Baltiku tal-Lvant, mill-2019 l-ICES seta' jibbaża l-parir ta' prekawzjoni tiegħu fuq valutazzjoni aktar rikka fid-data. L-ICES jistma li l-bijomassa tal-istokk tal-bakkaljaw tal-Baltiku tal-Lvant għadha taħt B_{lim} u bilkemm żdiedet mill-2021. Għalhekk, l-ICES ippubblika, għar-raba' sena konsekuttiva, parir dwar qabdiet żero għall-bakkaljaw tal-Baltiku tal-Lvant. Mill-2019, ġew adottati miżuri stretti ta' konservazzjoni fl-Unjoni. Skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (UE) 2016/1139, is-sajd immirat għall-bakkaljaw tal-Baltiku tal-Lvant ingħalaq u ġiet stabbilita TAC għall-qabdiet aċċessorji inevitabbli tal-bakkaljaw tal-Baltiku tal-Lvant f'livell baxx ħafna biex jiġi evitat il-fenomenu ta' "speċi bi kwota limitanti". Barra minn hekk, ġew adottati aktar miżuri ta' rimedju funzjonalment marbuta mal-opportunitajiet tas-sajd fil-forma ta' għeluq fiż-żmien riproduttiv u l-projbizzjoni tas-sajd rikreattiv fiż-żona ta' distribuzzjoni ewlenija. Minħabba l-parir tal-ICES u s-sitwazzjoni tal-istokk li ma nbidlitx, huwa xieraq li l-livell tal-opportunitajiet tas-sajd u l-miżuri ta' rimedju funzjonalment marbuta jinżammu kif inhuma.

(9) Fir-rigward tal-istokk tal-bakkaljaw tal-Baltiku tal-Punent, l-istimi xjentifiċi indikaw għal diversi snin li l-bijomassa tal-istokk riproduttiv kienet taħt il-punt ta' referenza tal-limitu li taħtu għandha tittieħed azzjoni ta' ġestjoni speċifika u xierqa ($B_{trigger}$). Għalhekk, f'dawn l-aħħar snin ġew adottati miżuri ta' ġestjoni dejjem aktar stretti. Fl-2021 l-ICES iddeċieda li jwettaq valutazzjoni aktar fil-fond, li żvelat li, għal aktar minn 10 snin, il-bijomassa tal-istokk tal-bakkaljaw tal-Baltiku tal-Punent kienet fil-biċċa l-kbira taħt B_{lim}. Għalhekk, skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (UE) 2016/1139, is-sajd immirat għall-bakkaljaw tal-Baltiku tal-Punent ingħalaq u ġiet stabbilita TAC baxxa ħafna għall-qabdiet aċċessorji inevitabbli tal-bakkaljaw tal-Baltiku tal-Punent biex jiġi evitat il-fenomenu ta' "speċi bi kwota limitanti". Barra minn hekk, ġew adottati aktar miżuri ta' rimedju funzjonalment relatati mal-opportunitajiet tas-sajd fil-forma ta' għeluq fiż-żmien riproduttiv estiż, li jkopri wkoll is-sajd rikreattiv, u t-tnaqqis ulterjuri tal-limitu tal-qabda ta' kuljum fis-sajd rikreattiv. Fl-2022 l-ICES irreveda l-bijomassa tal-istokk 'l isfel u, minkejja żieda żgħira matul is-sena li għaddiet, il-bijomassa hija stmata li hija inqas minn 40 % ta' B_{lim}. Minħabba l-istimi ta' reklutaġġ kemxejn miżjuda u l-fatturi ta' mortalità addizzjonali mhux ċari, li l-ICES bħalissa ma jistax jinkludi fil-mudell ta' valutazzjoni tiegħu, il-parir għall-mortalità mis-sajd li tirriżulta f'MSY (F_{MSY}) huwa li jiżdiedu l-qabdiet totali. Madankollu, l-ICES enfasizza li t-tbassir tiegħu għal perjodu qasir huwa inċert ħafna u li, minħabba l-mortalità addizzjonali mhux ċara, x'aktarx li jkun hemm probabbiltà ta' 66 % li l-bijomassa tal-istokk tibqa' taħt B_{lim} fl-2024 jekk l-opportunitajiet tas-sajd jiġu stabbiliti fil-valur tal-punt tal-F_{MSY}. Barra minn hekk, bħal fl-2021, l-ICES ma kienx jista' jipprovdi parir separat għall-qabdiet kummerċjali u rikreattivi. Minħabba s-sitwazzjoni tal-istokk li qed jonqos u l-inċertezza madwar il-parir għall-qabdiet fil-valur tal-punt tal-F_{MSY}, huwa xieraq li jittieħed approċċ ta' prekawzjoni u li l-livell tal-opportunitajiet tas-sajd u l-miżuri ta' rimedju funzjonalment marbuta jinżammu kif inhuma.

(10) Fl-2020 l-ICES għamel stima li l-bijomassa tal-aringa tal-Baltiku Ċentrali kienet naqset taħt $B_{trigger}$ u li fl-2021 kienet qorbot lejn B_{lim}.Fl-2022, l-ICES stma li l-bijomassa żdiedet, iżda xorta baqgħet taħt $B_{trigger}$. L-istokk iddependa fuq il-klassi tas-sena 2019 biss, u l-istima tas-saħħa tiegħu varjat sostanzjalment mill-2020. Għalhekk, huwa xieraq li l-opportunitajiet tas-sajd jiġu stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 5(1) tar-Regolament (UE) 2016/1139.

(11) Il-bijomassa tal-aringa fil-Golf ta' Bothnia ilha tonqos kontinwament mill-2010. Fl-2019 l-ICES iddeċieda li jipprovdi parir ibbażat fuq l-approċċ żviluppat għall-istokkijiet b'data limitata, minħabba preġudizzju retrospettiv qawwi fil-valutazzjoni tal-istokk. Wara analiżi fil-fond, l-ICES reġa' seta' jipprovdi parir dwar l-MSY fl-2021. Il-parir aġġornat għall-2021 kien li l-opportunitajiet tas-sajd għall-2021 jiżdiedu sostanzjalment, abbażi tal-istima li l-bijomassa fl-aħħar mill-aħħar bdiet tiżdied. Il-parir tal-ICES għall-2022 kien li l-opportunitajiet tas-sajd jitnaqqsu bi ftit. Madankollu, fil-parir għall-2023, l-ICES irreveda l-bijomassa tal-istokk b'mod sinifikanti 'l isfel. Skont l-ICES, din il-bijomassa iżgħar x'aktarx li hija dovuta għat-tnaqqis kontinwu tad-daqs tal-aringi. L-ICES jistma li l-bijomassa tal-istokk issa hija ftit ogħla minn $B_{trigger}$. L-uniku xenarju tal-qabdiet irrakkomandat mill-ICES li jżomm l-istokk 'il fuq minn $B_{trigger}$ fl-2024 huwa l-aktar punt baxx tal-medda tal-F_{MSY}. Minħabba l-iżvilupp negattiv tal-istokk u l-ħtieġa li jiġi evitat li l-istokk jaqa' taħt $B_{trigger}$, huwa xieraq li l-opportunitajiet tas-sajd jiġu stabbiliti fl-aktar punt baxx tal-F_{MSY}.

(12) Skont il-parir tal-ICES dwar il-barbun tat-tbajja', il-bakkaljaw jinqabad inċidentalment fis-sajd għall-barbun tat-tbajja'. Skont il-parir tal-ICES dwar il-laċċ ikħal, il-laċċ ikħal jinqabad f'sajd imħallat mal-aringa u huwa speċi ta' priża għall-bakkaljaw. Huwa xieraq li jitqiesu dawk l-interazzjonijiet bejn diversi speċijiet u li l-opportunitajiet tas-sajd għall-barbun tat-tbajja' u għal-laċċ ikħal jiġu stabbiliti fil-medda inferjuri korrispondenti tal-F_{MSY}.

(13) Fir-rigward tas-salamun fis-suddiviżjonijiet minn 22 sa 31 tal-ICES, l-ICES iddikjara għal diversi snin li l-istatus tal-istokkijiet tax-xmajjar kien eteroġenju ħafna. Fl-2021, wara analiżi fil-fond, l-ICES irrakkomanda li l-qabdiet kummerċjali u rikreattivi kollha fil-baċir ewlieni, li huma tipi ta' sajd intrinsikament imħalltin li jaqbdu s-salamun minn stokkijiet b'saħħithom u dgħajfa tax-xmajjar, jenħtieġ li jitwaqqfu biex jiġu protetti l-istokkijiet dgħajfa tax-xmajjar. Madankollu, l-ICES ikkunsidra li s-sajd immirat eżistenti fiż-żoni kostali tal-Golf ta' Bothnia u tal-Baħar Åland jista' jkompli matul il-migrazzjoni tas-salamun fis-sajf. Għalhekk, ġiet stabbilita TAC speċifika għall-qabdiet aċċessorji tas-salamun f'dawk iż-żoni, bl-eżenzjoni tal-operazzjonijiet tas-sajd magħmula għall-iskop esklużiv ta' investigazzjonijiet xjentifiċi u mwettqa f'konformità sħiħa mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2019/1241; u għas-sajd kostali fit-Tramuntana tal-latitudni 59° 30' N bejn l-1 ta' Mejju u l-31 ta' Awwissu. Ġew adottati wkoll aktar miżuri ta' rimedju funzjonalment marbuta mal-opportunitajiet tas-sajd fil-forma ta' restrizzjonijiet għall-użu tal-konzijiet u limitu tal-qabda ta' kuljum fis-sajd rikreattiv. Fl-2022 l-ICES issokta bil-parir tiegħu mill-2021. Għalhekk, huwa xieraq li jinżamm il-livell tal-opportunitajiet tas-sajd u l-miżuri ta' rimedju funzjonalment marbuta filwaqt li jiġi ċċarat li s-sajjied rikreattiv jenħtieġ li jwaqqaf is-sajd tas-salamun għall-bqija tal-jum wara li jinqabad l-ewwel salamun bil-pinen maqtugħin.

(14) Sabiex jiġi żgurat l-użu sħiħ tal-opportunitajiet tas-sajd kostali, fl-2019 ġiet introdotta flessibbiltà limitata bejn iż-żoni għas-salamun bejn is-suddiviżjonijiet minn 22 sa 31 tal-ICES u s-suddiviżjoni 32 tal-ICES. Minħabba l-opportunitajiet tas-sajd mhux mibdula għal dawk iż-żewġ stokkijiet, huwa xieraq li tinżamm il-flessibbiltà attwali.

(15) Il-projbizzjoni tas-sajd għat-trota tal-baħar lil hinn minn erba' mili nawtiċi mkejla mil-linji bażi u l-limitazzjoni tal-qabdiet aċċessorji tat-trota tal-baħar għal 3 % tal-qabda kkombinata tat-trota tal-baħar u tas-salamun ikkontribwew ħafna għat-tnaqqis sostanzjali tar-rapportar ħażin preċedentement sinifikanti tal-qabdiet fis-sajd għas-salamun, b'mod partikolari bħala qabdiet tat-trota tal-baħar. Għalhekk, huwa xieraq li tinżamm id-dispożizzjoni rilevanti biex jinżamm livell baxx ta' rapportar ħażin.

(16) Il-miżuri dwar is-sajd rikreattiv tal-bakkaljaw u tas-salamun, u l-miżuri għall-konservazzjoni tal-istokkijiet tat-trota tal-baħar u tas-salamun jenħtieġ li jkunu mingħajr preġudizzju għal miżuri nazzjonali aktar stretti skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament (UE) 1380/2013.

(17) L-użu tal-opportunitajiet tas-sajd stabbiliti f'dan ir-Regolament huwa soġġett għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009[1], u b'mod partikolari l-Artikolu 33 tiegħu dwar ir-reġistrazzjoni tal-qabdiet u l-isforz tas-sajd, u l-Artikolu 34 it-trażmissjoni tad-data dwar l-eżawriment tal-opportunitajiet tas-sajd lill-Kummissjoni. Għalhekk, jenħtieġ li dan ir-Regolament jispeċifika l-kodiċijiet relatati mal-ħatt l-art tal-istokkijiet soġġetti għal dan ir-Regolament li għandhom jużaw l-Istati Membri meta jibagħtu d-data lill-Kummissjoni.

(18) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96[2] stabbilixxa kundizzjonijiet addizzjonali għall-ġestjoni minn sena għal sena tat-TACs, inklużi, skont l-Artikoli 3 u 4 tiegħu, dispożizzjonijiet ta' flessibbiltà għall-istokkijiet soġġetti għal TACs prekawzjonarji u analitiċi. Skont l-Artikolu 2 ta' dak ir-Regolament, meta jiffissa t-TACs, il-Kunsill għandu jiddeċiedi għal liema stokkijiet ma għandhomx japplikaw l-Artikoli 3 u 4, b'mod partikolari abbażi tal-istatus bijoloġiku tal-istokkijiet. Aktar reċentement, l-Artikolu 15(9) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 stabbilixxa l-mekkaniżmu ta' flessibbiltà minn sena għal sena għall-istokkijiet kollha li huma soġġetti għall-obbligu ta' ħatt l-art. Għalhekk, sabiex tiġi evitata flessibbiltà eċċessiva li ddgħajjef il-prinċipju ta' sfruttament razzjonali u responsabbli tar-riżorsi bijoloġiċi ħajjin tal-baħar, li tfixkel l-ilħuq tal-objettivi tal-Politika Komuni tas-Sajd u li tikkawża d-deterjorament tal-istatus bijoloġiku tal-istokkijiet, jenħtieġ li jiġi stabbilit b'mod espliċitu li l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplikaw għat-TACs analitiċi biss meta ma tintużax il-flessibbiltà minn sena għal sena prevista fl-Artikolu 15(9) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

---

[1] Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jħassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).

[2] Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 tas-6 ta' Mejju 1996 li jintroduċi kondizzjonijiet addizzjonali għal tmexxija minn sena għal sena tat-TAC u tal-kwoti (ĠU L 115, 9.5.1996, p. 3).

(19) Il-bijomassa tal-istokk tal-bakkaljaw tal-Baltiku tal-Lvant, tal-bakkaljaw tal-Baltiku tal-Punent u tal-aringa tal-Baltiku tal-Punent hija taħt B_{lim} u fl-2023 huma permessi biss il-qabdiet aċċessorji, is-sajd xjentifiku u, fil-każ tal-aringa tal-Baltiku tal-Punent, ċertu sajd kostali fuq skala żgħira. Għalhekk, l-Istati Membri li għandhom sehem mill-kwota tat-TAC rilevanti impenjaw ruħhom li ma japplikawx il-flessibbiltà minn sena għal sena prevista fl-Artikolu 15(9) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 għal dawk l-istokkijiet fl-2023 sabiex il-qabdiet fl-2023 ma jaqbżux it-TAC stabbilita għall-bakkaljaw tal-Baltiku tal-Lvant, għall-aringa tal-Baltiku tal-Punent u għall-bakkaljaw tal-Baltiku tal-Punent. Barra minn hekk, fin-Nofsinhar tal-latitudni 59°30'N, il-bijomassa ta' kważi l-istokkijiet kollha tax-xmajjar tas-salamun hija taħt il-punt ta' referenza tal-limitu għall-produzzjoni tas-salamun żgħir (R_{lim}) u fl-2023 huma permessi biss il-qabdiet aċċessorji u s-sajd xjentifiku. Għalhekk, l-Istati Membri rilevanti għamlu impenn simili rigward il-flessibbiltà minn sena għal sena fir-rigward tal-qabdiet tas-salamun tal-baċir ewlieni fl-2023.

(20) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/109[1] jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-merluzz tan-Norveġja sal-31 ta' Ottubru 2022 fid-diviżjoni 3a tal-ICES, fl-ibħra tar-Renju Unit u tal-Unjoni tas-subżona 4, u fl-ibħra tar-Renju Unit ta' 2a. Il-perjodu tas-sajd għall-merluzz tan-Norveġja huwa mill-1 ta' Novembru sal-31 ta' Ottubru. Sabiex ikun jista' jibda s-sajd fl-1 ta' Novembru 2022, u abbażi ta' parir xjentifiku ġdid u wara konsultazzjonijiet mar-Renju Unit, huwa meħtieġ li tiġi stabbilita TAC preliminari għall-merluzz tan-Norveġja fid-diviżjoni 3a tal-ICES, fl-ibħra tar-Renju Unit u tal-Unjoni tas-subżona 4, u fl-ibħra tar-Renju Unit tad-diviżjoni 2a tal-ICES mill-1 ta' Novembru 2022 sal-31 ta' Diċembru 2022. Jenħtieġ li din it-TAC preliminari tiġi stabbilita f'konformità mal-parir tal-ICES ippubblikat fis-7 ta' Ottubru 2022.

---

1 Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/109 tas-27 ta' Jannar 2022 li jistabbilixxi għall-2022 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-ħut u ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-ħut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni (ĠU L 21, 31.1.2022, p. 1).

(21) Il-Ftehim ta' Sħubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea minn naħa waħda, u l-Gvern ta' Greenland u l-Gvern tad-Danimarka min-naħa l-oħra, u l-Protokoll ta' implimentazzjoni tiegħu[1] jipprevedu li l-Unjoni għandha tirċievi 7,7 % tat-TAC għall-kapelin (*Mallotus villosus*) li jinqabad fl-ilmijiet ta' Greenland fis-subżoni 5 u 14 tal-ICES. Fis-7 ta' Ottubru 2022, l-Unjoni rċeviet informazzjoni mingħand l-awtoritajiet ta' Greenland li skont l-aqwa parir xjentifiku disponibbli u abbażi tal-ftehim li ntlaħaq bejn Greenland, l-Iżlanda u n-Norveġja dwar il-kapelin, il-Gvern ta' Greenland iffissa l-kwota tiegħu. F'konformità mal-Protokoll ta' Implimentazzjoni tiegħu, Greenland tixtieq toffri lill-Unjoni 7 760 tunnellata ta' kapelin. Sakemm l-Unjoni taċċetta l-offerta tal-kapelin u sakemm tiġi implimentata dik l-offerta fil-liġi tal-Unjoni, l-opportunitajiet tas-sajd għal dak l-istokk fir-Regolament (UE) 2022/109 jenħtieġ li jiġu mmarkati bħala "Irid jiġi stabbilit".

(22) Il-parir xjentifiku aġġornat għall-merluzz tan-Nofsinhar fid-diviżjoni 8c, fis-subżoni 9 u 10 tal-ICES u fl-ilmijiet tal-Unjoni tas-CECAF 34.1.1 għall-2022 ġie ppubblikat mill-ICES fit-12 ta' Ottubru 2022. Dak il-parir xjentifiku aġġornat huwa parir dwar l-MSY u huwa bbażat fuq mudell ġdid ta' valutazzjoni żviluppat mill-ICES matul parametru referenzjarju għal dak l-istokk li sar fi Frar 2022. L-opportunitajiet tas-sajd għal dak l-istokk għall-2022, stabbiliti bir-Regolament (UE) 2022/109, jenħtieġ li jiġu aġġornati abbażi ta' dak il-parir xjentifiku rivedut, u t-TAC tiġi stabbilita f'konformità mal-ogħla valur fil-medda tal-F_{MSY} ("F_{MSY} upper"), peress li l-merluzz tan-Nofsinhar huwa l-aktar speċi limitanti fis-sajd imħallat.

[1] ĠU L 175, 18.5.2021, p. 3.

(23) Għalhekk, jenħtieġ li r-Regolament (UE) 2022/109 jiġi emendat skont dan.

(24) Sabiex tiġi evitata l-interruzzjoni tal-attivitajiet tas-sajd, jenħtieġ li d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament relatati mal-Baħar Baltiku japplikaw mill-1 ta' Jannar 2023. Il-limiti tal-qbid previsti fir-Regolament (UE) 2022/109 japplikaw mill-1 ta' Jannar 2022. Id-dispożizzjonijiet introdotti minn dan ir-Regolament li jirrigwardaw dawk il-limiti ta' qbid jenħtieġ li għalhekk japplikaw ukoll mill-1 ta' Jannar 2022. Madankollu, jenħtieġ li dan ir-Regolament japplika għall-merluzz tan-Norveġja fid-diviżjoni 3a tal-ICES, fl-ibħra tar-Renju Unit u tal-Unjoni tas-subżona 4 tal-ICES, u fl-ibħra tar-Renju Unit tad-diviżjoni 2a tal-ICES mill-1 ta' Novembru 2022 sal-31 ta' Ottubru 2023, hekk kif dak huwa l-istaġun tas-sajd għall-merluzz tan-Norveġja. Fid-dawl tal-ħtieġa li jitkomplew l-attivitajiet tas-sajd sostenibbli u li jibda s-sajd rilevanti fil-ħin għall-ftuħ tal-istaġun tas-sajd, id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament dwar il-limiti ta' qbid għall-kapelin fl-ilmijiet ta' Greenland tas-subżoni 5 u 14 tal-ICES jenħtieġ li japplikaw mill-15 ta' Ottubru 2022. Minħabba li l-opportunitajiet ta' sajd ikkonċernati jew għadhom ma ġewx eżawriti jew ser jiżdiedu permezz ta' dan ir-Regolament, il-prinċipji ta' ċertezza legali u l-protezzjoni ta' aspettattivi leġittimi ma humiex affettwati mill-applikazzjoni retroattiva ta' dan ir-Regolament. Għal raġunijiet ta' urġenza, dan ir-Regolament jenħtieġ li jidħol fis-seħħ minnufih wara l-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Kapitolu I
Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jiffissa l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-ħut u gruppi ta' stokkijiet tal-ħut fil-Baħar Baltiku għall-2023 u jemenda ċerti opportunitajiet tas-sajd f'ibħra oħrajn stabbiliti bir-Regolament (UE) 2022/109.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament japplika għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li joperaw fil-Baħar Baltiku.

2. Dan ir-Regolament japplika wkoll għas-sajd rikreattiv meta dan jissemma b'mod espliċitu fid-dispożizzjonijiet rilevanti.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

Barra minn hekk, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(1) "suddiviżjoni" tfisser suddiviżjoni tal-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar (ICES) tal-Baħar Baltiku kif definita fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 218/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1];

(2) "qabda totali permissibbli" ('total allowable catch' - TAC) tfisser il-kwantità ta' kull stokk li tista' tinqabad matul il-perjodu ta' sena;

(3) "kwota" tfisser proporzjon tat-TAC allokat lill-Unjoni, lil Stat Membru jew lil pajjiż terz;

(4) "sajd rikreattiv" tfisser attivitajiet tas-sajd mhux kummerċjali li jisfruttaw ir-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar, bħal għar-rikreazzjoni, għat-turiżmu jew għall-isport.

---

[1] Ir-Regolament (KE) Nru 218/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar il-preżentazzjoni ta' statistiċi ta' qbid nominali mill-Istati Membri li jistadu fil-Grigal tal-Atlantiku (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 70).

Kapitolu II
Opportunitajiet tas-sajd

Artikolu 4

TACs u allokazzjonijiet

It-TACs, il-kwoti u l-kundizzjonijiet funzjonalment relatati ma' dawn, fejn xieraq, huma stabbiliti fl-Anness.

Artikolu 5

Dispożizzjonijiet speċjali dwar l-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd

L-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd fost l-Istati Membri, kif stabbilit f'dan ir-Regolament, għandha tkun mingħajr preġudizzju għal:

(a) l-iskambji li jsiru skont l-Artikolu 16(8) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013;

(b) it-tnaqqis u r-riallokazzjonijiet li jsiru skont l-Artikolu 37 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009;

(c) ħatt l-art addizzjonali permess skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 jew skont l-Artikolu 15(9) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013;

(d) il-kwantitajiet miżmuma f'konformità mal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 jew ittrasferiti skont l-Artikolu 15(9) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013;

(e) it-tnaqqis li jsir skont l-Artikoli 105 u 107 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

Artikolu 6

Il-kundizzjonijiet għall-ħatt l-art ta' qabdiet u ta' qabdiet aċċessorji

L-istokkijiet ta' speċijiet mhux fil-mira fil-limiti bijoloġiċi sikuri msemmija fl-Artikolu 15(8) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 li jikkwalifikaw għad-deroga mill-obbligu li l-qabdiet jingħaddu mal-kwota rilevanti huma identifikati fit-tabelli tat-TAC rilevanti fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 7

Għeluq għall-protezzjoni tar-riproduzzjoni tal-bakkaljaw

1. Għandu jiġi pprojbit is-sajd bi kwalunkwe tip ta' rkaptu tas-sajd fis-suddiviżjonijiet 25 u 26 mill-1 ta' Mejju sal-31 ta' Awwissu.

2. Il-projbizzjoni stabbilita fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika fil-każijiet li ġejjin:

(a) operazzjonijiet tas-sajd imwettqa għall-iskop esklużiv ta' investigazzjonijiet xjentifiċi, sakemm dawk l-investigazzjonijiet jitwettqu f'konformità sħiħa mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2019/1241;

(b) bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' inqas minn 12-il metru li jistadu bl-għeżula, bix-xbieki tat-tħabbil jew bil-pariti tal-qiegħ, bil-konzijiet tal-qiegħ, bil-konzijiet f'erba' mili nawtiċi mkejla mil-linji bażi, bil-konzijiet tal-wiċċ, bix-xlief u bl-irkaptu tat-trejjix jew b'irkaptu passiv simili, f'żoni fejn il-fond tal-ilma jkun inqas minn 20 metru skont il-koordinati fil-mappa nawtika uffiċjali li tinħareġ mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti;

(c) bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jistadu fis-suddiviżjoni 25 għal stokkijiet pelaġiċi għall-konsum dirett mill-bniedem, bl-użu ta' rkapti b'daqs tal-malja ta' 45 mm jew inqas, f'żoni fejn il-fond tal-ilma jkun inqas minn 50 metru skont il-koordinati fuq il-mappa nawtika uffiċjali li tinħareġ mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, u li l-ħatt l-art tagħhom jiġi magħżul.

3. Għandu jiġi pprojbit is-sajd bi kwalunkwe tip ta' rkaptu tas-sajd fis-suddiviżjonijiet 22 u 23 mill-15 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu u fis-suddiviżjoni 24 mill-15 ta' Mejju sal-15 ta' Awwissu.

4. Il-projbizzjoni stabbilita fil-paragrafu 3 ma għandhiex tapplika fil-każijiet li ġejjin:

(a) operazzjonijiet tas-sajd imwettqa għall-iskop esklużiv ta' investigazzjonijiet xjentifiċi, sakemm dawk l-investigazzjonijiet jitwettqu f'konformità sħiħa mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2019/1241;

(b) bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' inqas minn 12-il metru li jistadu bl-għeżula, bix-xbieki tat-tħabbil jew bil-pariti tal-qiegħ, bil-konzijiet tal-qiegħ, bil-konzijiet f'erba' mili nawtiċi mkejla mil-linji bażi, bil-konzijiet tal-wiċċ, bix-xlief u bl-irkaptu tat-trejjix jew b'irkaptu passiv simili, f'żoni fejn il-fond tal-ilma jkun inqas minn 20 metru skont il-koordinati fil-mappa nawtika uffiċjali li tinħareġ mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti;

(c) bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jistadu fis-suddiviżjoni 24 għal stokkijiet pelaġiċi għall-konsum dirett mill-bniedem, bl-użu ta' rkapti b'daqs tal-malja ta' 45 mm jew inqas, f'żoni fejn il-fond tal-ilma jkun inqas minn 40 metru skont il-koordinati fuq il-mappa nawtika uffiċjali li tinħareġ mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, u li l-ħatt l-art tagħhom jiġi magħżul;

(d) bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jistadu bil-gangmi għall-molluski bivalvi fis-suddiviżjoni 22, f'żoni fejn il-fond tal-ilma jkun inqas minn 20 metru skont il-koordinati fuq il-mappa nawtika uffiċjali li tinħareġ mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

5. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd, kif imsemmija fil-punt (b) jew (c) tal-paragrafu 2 u fil-punt (b), (c) jew (d) tal-paragrafu 4, għandhom jiżguraw li l-attività tas-sajd tagħhom tkun tista' tiġi mmonitorjata fi kwalunkwe ħin mill-awtoritajiet ta' kontroll tal-Istat Membru kompetenti.

Artikolu 8

Miżuri dwar is-sajd rikreattiv tal-bakkaljaw fis-suddiviżjonijiet minn 22 sa 26

1. Fis-sajd rikreattiv, jista' jinżamm mhux aktar minn kampjun wieħed ta' bakkaljaw għal kull sajjied kuljum fis-suddiviżjonijiet 22 u 23, u fis-suddiviżjoni 24 sa sitt mili nawtiċi mkejla mil-linji bażi. Madankollu, mill-15 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu, is-sajd rikreattiv tal-bakkaljaw għandu jkun ipprojbit f'dawk iż-żoni.

2. Is-sajd rikreattiv tal-bakkaljaw għandu jkun ipprojbit fis-suddiviżjoni 24 lil hinn mis-sitt mili nawtiċi mkejla mil-linji bażi, u fis-suddiviżjonijiet 25 u 26.

3. Dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għal miżuri nazzjonali aktar stretti skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

Artikolu 9

Miżuri dwar is-sajd rikreattiv tas-salamun fis-suddiviżjonijiet minn 22 sa 31

1. Is-sajd rikreattiv tas-salamun għandu jiġi ipprojbit fis-suddiviżjonijiet 22 sa 31. Kwalunkwe kampjun ta' salamun li jinqabad b'mod aċċidentali għandu jiġi rilaxxat lura fil-baħar minnufih.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, is-sajd rikreattiv tas-salamun għandu jkun permess taħt il-kundizzjonijiet kumulattivi li ġejjin:

   (a) ma jistax jinqabad u jinżamm aktar minn kampjun wieħed ta' salamun bil-pinen maqtugħin għal kull sajjied kuljum;

   (b) wara li jinqabad l-ewwel salamun bil-pinen maqtugħin, is-sajjied rikreattiv għandu jieqaf mis-sajd tas-salamun għall-bqija tal-ġurnata;

   (c) il-kampjuni kollha ta' kull speċi ta' ħut miżmuma għandhom jinħattu l-art sħaħ.

3. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, is-sajd rikreattiv tas-salamun fit-Tramuntana tal-latitudni °59° 30' N għandu jkun permess mill-1 ta' Mejju sal-31 ta' Awwissu f'żoni sa erba' mili nawtiċi mkejla mil-linji bażi.

4. Dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għal miżuri nazzjonali aktar stretti skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

Artikolu 10

Miżuri għall-konservazzjoni tal-istokkijiet tat-trota tal-baħar u tas-salamun fis-suddiviżjonijiet minn 22 sa 32

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx jistadu għat-trota tal-baħar lil hinn minn erba' mili nawtiċi mkejla mil-linji bażi fis-suddiviżjonijiet minn 22 sa 32 mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2023. Meta jsir is-sajd għas-salamun lil hinn minn erba' mili nawtiċi mkejla mil-linji bażi fis-suddiviżjoni 32, il-qabdiet aċċessorji tat-trota tal-baħar ma għandhomx jaqbżu t-3 % tal-qabda totali tas-salamun u tat-trota tal-baħar abbord fi kwalunkwe mument jew meta jinħattu l-art wara kull vjaġġ tas-sajd.

2. Is-sajd bil-konzijiet lil hinn minn erba' mili nawtiċi mkejla mil-linji bażi fis-suddiviżjonijiet minn 22 sa 31 għandu jkun ipprojbit.

3. Dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għal miżuri nazzjonali aktar stretti skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

Artikolu 11

Flessibbiltà

1. Ħlief fejn jiġi speċifikat mod ieħor fl-Anness ta' dan ir-Regolament, l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika għall-istokkijiet soġġetti għal TACs prekawzjonarji u l-Artikolu 3(2) u (3) u l-Artikolu 4 ta' dak ir-Regolament japplikaw għall-istokkijiet soġġetti għal TAC analitika.

2. L-Artikolu 3(2) u (3) u l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikawx meta Stat Membru juża l-flessibbiltà minn sena għal sena prevista fl-Artikolu 15(9) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

Artikolu 12

Trażmissjoni tad-data

Meta l-Istati Membri jibagħtu data relatata mal-kwantitajiet ta' stokkijiet maqbuda jew li jinħattu l-art lill-Kummissjoni skont l-Artikoli 33 u 34 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, huma għandhom jużaw il-kodiċijiet tal-istokkijiet stabbiliti fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Kapitolu III

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 13

Emenda għar-Regolament (UE) 2022/109

Ir-Regolament (UE) 2022/109 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Anness IA, il-Parti A, it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għall-merluzz (*Merluccius merluccius*) fid-diviżjoni 8c tal-ICES, fis-subżoni 9 u 10 tal-ICES u fl-ilmijiet tal-Unjoni tas-CECAF 34.1.1 hija sostitwita b'dan li ġej:

"

Speċi:	Merluzz *Merluccius merluccius*	Żona:	8c, 9 u 10; L-ilmijiet tal-Unjoni ta' CECAF 34.1.1 (HKE/8C3411)
Spanja	9 021	TAC analitika	
Franza	866		
Il-Portugall	4 209		
L-Unjoni	14 096		
TAC	14 429		

";

(2) Fl-Anness IA, il-Parti B, it-tabella dwar l-opportunitajiet tas-sajd għall-merluzz tan-Norveġja (*Trisopterus esmarkii*) fid-diviżjoni 3a tal-ICES, fl-ilmijiet tar-Renju Unit u tal-Unjoni tas-subżona 4 tal-ICES u fl-ilmijiet tar-Renju Unit tad-diviżjoni 2a tal-ICES hija sostitwita b'dan li ġej:

"

Speċi:	Merluzz tan-Norveġja u qabdiet aċċessorji assoċjati *Trisopterus esmarkii*				Żona:	3a; l-ilmijiet tar-Renju Unit u tal-Unjoni taż-żona 4; l-ibħra tar-Renju Unit ta' 2a (NOP/2A3A4.)
Sena	2022		2023			
Id-Danimarka	49 478	(1)(3)	24 727	(1)(6)	TAC analitika	
Il-Ġermanja	9	(1)(2)(3)	5	(1)(2)(6)	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika.	
In-Netherlands	36	(1)(2)(3)	18	(1)(2)(6)		
L-Unjoni	49 524	(1)(3)	24 750	(1)(6)	L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika.	
Ir-Renju Unit	10 204	(2)(3)	5 250	(2)(6)		
In-Norveġja	0	(4)	0	(4)		
Il-Gżejjer Faeroe	0	(5)	0	(5)		
TAC	59 728		30 000			

(1) Sa 5 % tal-kwota tista' tikkonsisti f'qabdiet aċċessorji ta' merluzz tal-linja sewda u ta' merlangu (OT2/*2A3A4). Flimkien, il-qabdiet aċċessorji tal-merluzz tal-linja sewda u tal-merlangu li jingħaddu mal-kwota skont din id-dispożizzjoni u l-qabdiet aċċessorji ta' dawk l-ispeċijiet li jingħaddu mal-kwota skont l-Artikolu 15(8) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 ma għandhomx jaqbżu d-9 % tal-kwota.

(2) Il-kwota tista' tinqabad biss fl-ilmijiet tar-Renju Unit u tal-Unjoni taż-żoni 2a, 3a u 4.

(3) Tista' tinqabad biss mill-1 ta' Novembru 2021 sal-31 ta' Ottubru 2022.

(4) Għandu jintuża għarbiel.

(5) Għandu jintuża għarbiel. Dan l-ammont jinkludi massimu ta' 15 % ta' qabdiet aċċessorji inevitabbli (NOP/*2A3A4), li għandhom jinqatgħu minn din il-kwota.

(6) Tista' tinqabad biss mill-1 ta' Novembru 2022 sal-31 ta' Ottubru 2023.

";

(3) Fl-Anness IB, it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għall-kapelin (*Mallotus villosus*) fl-ilmijiet ta' Greenland tas-subżoni 5 u 14 tal-ICES hija sostitwita b'dan li ġej:

"

Speċi:	Kapelin *Mallotus villosus*		Żona:	l-ilmijiet ta' Greenland taż-żoni 5 u 14 (CAP/514GRN)
Id-Danimarka	Irid jiġi stabbilit		TAC analitika	
Il-Ġermanja	Irid jiġi stabbilit		L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika.	
L-Iżvezja	Irid jiġi stabbilit		L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika.	
L-Istati Membri kollha	Irid jiġi stabbilit	(1)		
L-Unjoni	Irid jiġi stabbilit	(2) (3)		
In-Norveġja	Irid jiġi stabbilit	(3)		
TAC	Mhux rilevanti			

(1) Id-Danimarka, il-Ġermanja u l-Iżvezja jista' jkollhom aċċess għall-kwota ta' "L-Istati Membri kollha" biss ladarba jkunu eżawrew il-kwota tagħhom stess. Madankollu, l-Istati Membri li jkollhom iktar minn 10 % mill-kwota tal-Unjoni ma għandu jkollhom aċċess għall-kwota ta' "L-Istati Membri kollha" bl-ebda mod. Il-qabdiet li jridu jinqatgħu minn din il-kwota kondiviża għandhom jiġu rappurtati separatament (CAP/514GRN_AMS).

(2) Is-sajd jista' jibda meta l-Unjoni taċċetta offerta għal tali kwoti mill-awtoritajiet ta' Greenland fil-qafas tal-Ftehim ta' Sħubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea minn naħa waħda, u l-Gvern ta' Greenland u l-Gvern tad-Danimarka min-naħa l-oħra u l-Protokoll ta' Implimentazzjoni tiegħu. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-qabdiet tagħhom ma jaqbżux il-kwantità li jirċievu mill-awtoritajiet ta' Greenland, wara tnaqqis tal-kwantitajiet trasferiti lin-Norveġja.

(3) Għal perjodu tas-sajd mill-15 ta' Ottubru 2022 sal-15 ta' April 2023.

".

Artikolu 14

Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2023.

B'deroga mit-tieni paragrafu:

(a) L-Artikolu 13, punt (1), għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2022;

(b) L-Artikolu 13, punt (2), għandu japplika mill-1 ta' Novembru 2022 sal-31 ta' Ottubru 2023;

(c) L-Artikolu 13, punt (3), għandu japplika mill-15 ta' Ottubru 2022 sal-15 ta' April 2023.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi…,

Għall-Kunsill
Il-President

ANNESS

TACs APPLIKABBLI GĦALL-BASTIMENTI TAS-SAJD TAL-UNJONI FIŻ-ŻONI LI GĦALIHOM JEŻISTU TACs SKONT L-ISPEĊI U Ż-ŻONA

It-tabelli li ġejjin jistabbilixxu t-TACs u l-kwoti (f'tunnellati ta' piż ħaj, ħlief fejn ikun speċifikat mod ieħor) skont l-istokk u l-kondizzjonijiet marbutin magħhom b'mod funzjonali.

Ir-referenzi għaż-żoni tas-sajd huma referenzi għaż-żoni tal-ICES, diment li ma jkunx speċifikat mod ieħor.

L-istokkijiet tal-ħut huma msemmija fl-ordni alfabetika tal-ismijiet xjentifiċi tal-ispeċijiet.

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandha tapplika t-tabella komparattiva li ġejja tal-ismijiet xjentifiċi u l-ismijiet komuni:

Isem xjentifiku	Kodiċi Alfa-3	Isem komuni
Clupea harengus	HER	Aringi
Gadus morhua	COD	Bakkaljaw
Pleuronectes platessa	PLE	Barbun tat-tbajja'
Salmo salar	SAL	Salamun tal-Atlantiku
Sprattus sprattus	SPR	Laċċa Kaħla

Tabella 1

Speċi:	Aringi *Clupea harengus*		Żona:	Suddiviżjonijiet 30-31 (HER/30/31.)
Il-Finlandja	65 627		TAC analitika	
L-Iżvezja	14 420			
L-Unjoni	80 047			
TAC	80 047			

Tabella 2

Speċi:	Aringi *Clupea harengus*		Żona:	Suddiviżjonijiet 22-24 (HER/3BC+24)
Id-Danimarka	110	(1)	TAC analitika	
Il-Ġermanja	435	(1)	L-Artikolu 3(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.	
Il-Finlandja	0	(1)	L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.	
Il-Polonja	103	(1)		
L-Iżvezja	140	(1)		
L-Unjoni	788	(1)		
TAC	788	(1)		

(1)	Għall-qabdiet aċċessorji biss. Mhu permess l-ebda sajd dirett fil-kuntest ta' din il-kwota. B'deroga mill-ewwel paragrafu, attivitajiet tas-sajd li jsiru biss għall-fini esklużiva tal-investigazzjonijiet xjentifiċi jistgħu jiġu diretti għall-aringi sakemm dawk l-investigazzjonijiet jitwettqu f'konformità sħiħa mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2019/1241. B'deroga mill-ewwel paragrafu, is-sajd ta' din il-kwota huwa permess għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' inqas minn 12-il metru li jistadu bl-għeżula, bl-għeżula tat-tħabbil, bix-xlief, bix-xbieki mirfuda f'post fiss jew bi rkapti tat-trejjix. Il-kaptani ta' dawk il-bastimenti tas-sajd għandhom jiżguraw li l-attività tas-sajd tagħhom tkun tista' tiġi mmonitorjata f'kull ħin mill-awtoritajiet tal-kontroll tal-Istat Membru kompetenti.

Tabella 3

Speċi:	Aringi *Clupea harengus*	Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni tas-suddiviżjonijiet 25-27, 28.2, 29 u 32 (HER/3D-R30)
Id-Danimarka	1 558	TAC analitika	
Il-Ġermanja	413		
L-Estonja	7 957		
Il-Finlandja	15 531		
Il-Latvja	1 964		
Il-Litwanja	2 068		
Il-Polonja	17 645		
L-Iżvezja	23 686		
L-Unjoni	70 822		
TAC	Mhux rilevanti		

Tabella 4

Speċi:	Aringi *Clupea harengus*	Żona:	Suddiviżjoni 28.1 (HER/03D.RG)
L-Estonja	21 078	TAC analitika	
Il-Latvja	24 565	L-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament japplika.	
L-Unjoni	45 643		
TAC	45 643		

Tabella 5

Speċi:	Bakkaljaw *Gadus morhua*		Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni tas-suddiviżjonijiet 25-32 (COD/3DX32.)
Id-Danimarka	137	(1)	TAC prekawzjonarja	
Il-Ġermanja	54	(1)	L-Artikolu 3(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.	
L-Estonja	13	(1)	L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.	
Il-Finlandja	10	(1)		
Il-Latvja	51	(1)		
Il-Litwanja	33	(1)		
Il-Polonja	159	(1)		
L-Iżvezja	138	(1)		
L-Unjoni	595	(1)		
TAC	Mhux rilevanti	(1)		

(1)	Għall-qabdiet aċċessorji biss. Mhu permess l-ebda sajd dirett fil-kuntest ta' din il-kwota. B'deroga mill-ewwel paragrafu, attivitajiet tas-sajd li jsiru biss għall-finijiet esklużivi tal-investigazzjonijiet xjentifiċi jistgħu jiġu diretti għall-bakkaljaw sakemm dawk l-investigazzjonijiet jitwettqu f'konformità sħiħa mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2019/1241.

Tabella 6

Speċi:	Bakkaljaw *Gadus morhua*		Żona:	Suddiviżjonijiet 22-24 (COD/3BC+24)
Id-Danimarka	214	(1)	TAC analitika	
Il-Ġermanja	104	(1)	L-Artikolu 3(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.	
L-Estonja	5	(1)	L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.	
Il-Finlandja	4	(1)		
Il-Latvja	18	(1)		
Il-Litwanja	11	(1)		
Il-Polonja	57	(1)		
L-Iżvezja	76	(1)		
L-Unjoni	489	(1)		
TAC	489	(1)		

(1)	Għall-qabdiet aċċessorji biss. Mhu permess l-ebda sajd dirett fil-kuntest ta' din il-kwota. B'deroga mill-ewwel paragrafu, attivitajiet tas-sajd li jsiru biss għall-finijiet esklużivi tal-investigazzjonijiet xjentifiċi jistgħu jiġu diretti għall-bakkaljaw sakemm dawk l-investigazzjonijiet jitwettqu f'konformità sħiħa mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2019/1241.

Tabella 7

Speċi:	Barbun tat-tbajja' *Pleuronectes platessa*	Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni tas-suddiviżjonijiet 22-32 (PLE/3BCD-C)
Id-Danimarka	8 105	TAC analitika	
Il-Ġermanja	900	L-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament japplika.	
Il-Polonja	1 697		
L-Iżvezja	611		
L-Unjoni	11 313		
TAC	11 313		

Tabella 8

Speċi:	Salamun tal-Atlantiku *Salmo salar*		Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni tas-suddiviżjonijiet 22-31 (SAL/3BCD-F)
Id-Danimarka	13 223	(1)(2)	TAC analitika	
Il-Ġermanja	1 471	(1)(2)	L-Artikolu 3(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.	
L-Estonja	1 344	(1)(2)(3)	L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.	
Il-Finlandja	16 488	(1)(2)		
Il-Latvja	8 411	(1)(2)		
Il-Litwanja	989	(1)(2)		
Il-Polonja	4 011	(1)(2)		
L-Iżvezja	17 874	(1)(2)		
L-Unjoni	63 811	(1)(2)		
TAC	Mhux rilevanti			

(1) Espress f'għadd ta' ħut individwali.

(2) Għall-qabdiet aċċessorji biss. Mhu permess l-ebda sajd dirett fil-kuntest ta' din il-kwota.

B'deroga mill-ewwel paragrafu, attivitajiet tas-sajd li jsiru biss għall-fini esklużiva tal-investigazzjonijiet xjentifiċi jistgħu jiġu diretti għall-bakkaljaw sakemm dawk l-investigazzjonijiet jitwettqu f'konformità sħiħa mal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2019/1241.

B'deroga mill-ewwel paragrafu, is-sajd ta' din il-kwota huwa permess għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni fit-Tramuntana tal-latitudni 59° 30' N f'żoni sa erba' mili nawtiċi mkejla mil-linji bażi matul il-perjodu mill-1 ta' Mejju sal-31 ta' Awwissu.

(3) Kondizzjoni speċjali: jista' jsir sajd sa mhux aktar minn 450 kampjun ta' din il-kwota fl-ilmijiet tal-Unjoni tas-suddiviżjoni 32 (SAL/*3D32)

Tabella 9

Speċi:	Salamun tal-Atlantiku *Salmo salar*		Żona:	Ilmijiet tal-Unjoni tas-suddiviżjoni 32 (SAL/3D32.)
L-Estonja	969	(1)	TAC prekawzjonarja	
Il-Finlandja	8 486	(1)		
L-Unjoni	9 455	(1)		
TAC	Mhux rilevanti			
(1)	Espress f'għadd ta' ħut individwali.			

Tabella 10

Speċi:	Laċċa Kaħla *Sprattus sprattus*	Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni tas-suddiviżjonijiet 22-32 (HER/3BCD-C)
Id-Danimarka	22 107	TAC analitika	
Il-Ġermanja	14 006	L-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament japplika.	
L-Estonja	25 671		
Il-Finlandja	11 573		
Il-Latvja	31 005		
Il-Litwanja	11 216		
Il-Polonja	65 798		
L-Iżvezja	42 738		
L-Unjoni	224 114		
TAC	Mhux rilevanti		